

M. MILLAR: Général Clark, n'est-il pas vrai que tout ce plan de ré-aménagement est basé sur la disparition totale de toutes ces voies ferrées?

M. COWAN: Quelles voies ferrées?

M. MILLAR: Toutes ces abominables voies ferrées. Je pourrais être encore plus précis.

M. COWAN: Voulez-vous parler du Canadien National ou du Canadien Pacifique?

M. MILLAR: Toutes les voies ferrées, y compris la gare. N'est-ce pas là le but principal?

Le général CLARK: M. Gréber croyait que c'était là la clef de tout le plan de ré-aménagement de la ville.

M. MILLAR: Pourquoi perdre notre temps à discuter d'un chemin de fer qui est inutile. Vous n'avez pas à répondre à cela.

M. TARDIF: Savez-vous combien de traverses à niveau seront éliminées avec ce nouveau plan?

Le général CLARK: Environ 70.

M. TARDIF: Sept?

M. CARON: Qu'avez-vous l'intention de faire à la gare de Hull?

Le général CLARK: Elle sera rénovée.

M. CARON: Ont-ils l'intention de construire de l'autre côté de la gare?

Le général CLARK: Les plans prévoient la rénovation de la gare de Hull.

M. CARON: La rénovation? Quel genre de rénovation pourraient-ils faire là? C'est un vieux hangar. Je ne puis imaginer quel genre de rénovation il serait possible d'y faire.

Le PRÉSIDENT: A-t-on d'autres questions à poser au général Clark?

M. CARON: Je voudrais savoir quelle rénovation ils projettent de faire à Hull?

Le PRÉSIDENT: Pouvez-vous répondre?

Le général CLARK: En termes généraux, le plan indique qu'il faudra un terrain de stationnement convenable, que la gare devra être agrandie et réparée.

M. CARON: Quand il s'agit d'Ottawa, vous avez un plan bien défini. Quand il s'agit de Hull, il n'y a rien de précis. Ne serait-il pas possible d'en faire autant pour les deux côtés? Les deux relèvent de la Commission de la Capitale nationale. Nous espérons obtenir notre part; nous voulons quelque chose d'aussi important, en plus petit.

Le général CLARK: Comme je l'ai dit, le plan ne prévoit pas la construction d'une nouvelle gare à Hull; mais la réparation de la gare actuelle et quelques changements dans l'agencement des voies ferrées. Monsieur McQuarrie, voulez-vous indiquer sur la carte les changements projetés pour les voies ferrées.

M. McQUARRIE (*Expert en chemins de fer, de la Commission de la Capitale nationale*): Actuellement, les trains de voyageurs venant de la rive nord de la rivière Ottawa traversent Hull et le pont Interprovincial et arrivent à la gare actuelle. Aucun train de voyageurs ne circule dans ce que nous appelons Hull-Ouest. Il y a là un terminus ne servant que pour les messageries et les marchandises. Après l'abandon du pont Interprovincial, tous les trains des voyageurs venant de Montréal par la rive nord devront passer par Hull-Ouest, traverser le pont Prince-de-Galles à Ottawa-Ouest, se rendre jusqu'au point de la voie du P.C. appelé «arrêt Prescott», passer sous le Queensway, traverser l'avenue Carling et se rendre à la nouvelle gare. A Hull, le P.C. a